

YONA

Yona tuku wam patit

David nu kumna le kiŋo nuŋe Solomon nu tuku ma tumba Israel mbal Yuda mbal kulatka minna. Solomon tuku ait mbolŋge nane piti afu kaŋger ndaka mine mayenaig.

Solomon nu kumna le kiŋo nuŋe Rehoboam nu tuku ma tina le Israel mbal nane taŋgo ta mbulmba nu nane kulat ndakuwa ŋga gabat sungo ande kise madinaig. Taŋanaig le Rehoboam nu Yuda mbal ndo kulatka minna.

Taŋamba Israel mbal Yuda mbal nane nduiye fet arnaig le David tuku ndare tuturmba kina ta nane Yuda mbal ndo kulatka minmba minnaig. Nyu kat naŋgine ta Matteus 1.6-11 mbolŋge mine likade.

Ait ta mbolŋge tuan taŋgo sungomba nane Israel mbal Yuda mbal ŋgamukŋge minmba nane riron pasa saniŋmba minanu.

Nane tuku nyu kat naŋgine Elia Elisa Aisaia Yeremia nane afu turmba.

Yona nu Kuate ram kua kina

¹ Mara ande Sungo nu Amitai kiŋo nuŋe Yona wam pagumba sana: ² Ne tiŋga Nineve tumbran sungo ta kaye sulumba riron pasa niŋga. Ye nane tuku wam ŋaigonu sungomba ke likade ta ye kaŋgerket ŋgina.

³ Taŋakina le Yona nu Sungo ram kua ka Spen kilke mbol kambim bafuna sulumba kile nu tiŋga Yafo tumbran fudiŋ ta mbol kina ka taŋge wan

ande Spen kambim bafuna ta te-silikina sulumba Sunḡo ram kua ka waḡ ta piyamba poḡga kinaig.

⁴ Nane kinaig le kile Sunḡoḡge bubre saḡgrinu yu mboḡḡe pilna le prona. Bubre saḡgrinu taḡge waḡ tumba sambriwa le fofokam bafuna le ⁵ waḡ kulatkanu taḡgo kame nane wamdus fulilka kuru kuru mayemba naḡḡine mbara yimyam wike likinaig sulumba nane waḡ piti sunḡo tina ta bulkuwa ḡga aḡaḡ ndende afu waḡ mboḡḡe paska kilmba yu mboḡ pankinaig ta Yona nu katese ndana. Nu waḡ sinam nziḡḡe kinymba ḡilaḡḡina.

⁶ Kile waḡ ta tuku gabat Yona te-silika kuanemba sana: Ne ndaḡam tuku kinymba minit? Ne tiḡgumba naḡe mbara wika le nu sine sinasiḡmba tursiḡguwa le sine ḡḡisi ndakube ḡḡina.

⁷ Taḡakina le waḡ kulatkanu taḡgo kame nane naḡḡine naḡḡine sakinaig: Sine kagmaika taḡgo ande tuku nyu mayok kuwa ndeta nuḡḡe mbarna le sine ḡḡisikam bafuweg te kila palmbimḡḡig ḡḡinaig. Nane taḡamba kagmaikinaig kande Yona tuku nyu mayok kina.

⁸ Taḡana le nane nu sanaig: Sine piti sunḡo teg te tugunu te-mayokmba sasiḡga le sine isbe. Ne ame piro ḡak? Ne anikok? Ne kilke tugu ndaḡ tuku kuasmbi ḡḡinaig le ⁹ Yona ndek nane tuku pasa lafumba saniḡḡina: Ye Hibrunu. Ye Sunḡo tuku nyu kurauket tuku. Nu samba mbolok Mbara. Nuḡḡe yu kilke turmba kile-mayokkina ḡḡina. ¹⁰ Taḡakina sulumba Yona nu Sunḡo ram kua kina ta kubeu niḡḡina le waḡ kulatkanu taḡgo kame nane ismba kuru kuru sunḡo tinaig sulumba Yona sanaig: i ... Ne siḡka mbar sunḡona ḡḡinaig.

¹¹ Bubre kile san̄gri tingina le yu mbalo sugo sugo tinginaig le waŋ kulat taŋgo nane ndek sakinaig: Sine ne mbolŋge ndaŋbe le yu mukuwa le sine mine mayewamngig ŋginaig le ¹² Yona nu ndek san̄gina: Ye tumba yu mbol bukŋgap le yu mukuwamngat. Yeŋge mbaren le yu mbalo sugo sugo te tingade le tane piti tade ŋgina.

¹³ Taŋakina le nane waŋ kulat taŋgo waŋ tumba makembi kambim bafumba nane san̄gri tingina koikinaig. Koikinaig ta yu san̄gri tingina le nane waŋ tumba piyal kambim fugumba ¹⁴ Sun̄go wika sanaig: O Sun̄go, sine taŋgo te tumba yu mbol bukŋgube le nu kumwa le ne sine pasa mbolŋge patika le ma ŋayo mbolŋge ŋgisi ndakube. O Sun̄go, ne naŋe nzali ndo dubimba wam te kate ŋginaig.

¹⁵ Taŋakinaig sulumba nane Yona tumba yu mbol bukŋginaig le yu ndek mukuna. ¹⁶ Yu mukuna le taŋgo kame ta Sun̄go tuku kuru kuru sun̄go tumba agaŋmor ande balemba Sun̄go atraukinaig sulumba nu tuku pasa san̄gri pilenaig.

¹⁷ Yona tumba yu mbol bukŋginaig le Sun̄go nu kualegaŋ sun̄go ande sana le nu promba Yona tumba ŋinkina. Ŋinkina le Yona nu mara keŋmba furir keŋmba kualegaŋ fun̄gul sinam taŋge minna.

2

Yona nu Kuate gare pasa tuna

¹ Yona nu kualegaŋ fun̄gul sinamngge minmba nuŋe Mbara Sun̄go gare pasa tumba sakina:

² O Sun̄go, ye piti sun̄go kurawit sulumba ne wikit le ne ye turyat. Ma ŋayonu kumanu mbal tuku ma mbolŋge minit sulumba ye ne tuku wi

kuenkit le ne isat. ³ Nenge ye bukngat le ye yu buto sinam nzi kat. Yunge ye songat le yu mbalo sugo sugo ye mbolnge ngurkaig le ⁴ ye sakit: Ne ye pitaiyat. Ne tuku tukul wande ta ye man kangere nda nga sakit. ⁵ Yu mbalo ye mbolnge ngurmba minaig le ye tuku mabsen tukulkat le yunge ye nak songat. Yu sinamok anganje ye tuku gabat songat. ⁶ Ye yu sinamnge tabe minig ta tugunu tugum nzi kat. Ma ta nyanu ndo ye tukulyat ta o Kuate Sungo, ne ye man luka te-mayokyat le ma nyanu ta kusrewit.

⁷ O Sungo, ye kumam tuku kamusit sulumba ye ne idusnumba yabanit le ne samba mbolnge nane tukul wande sinamnge ne isat. ⁸ Nane afu yabri mbara dubikade ta nane ne kusrenade ta ⁹ ye munembi ne tuku nyu te-dunga ne atraukamngit. Ye ne ndon tumamba pasa sanjri pilewen ta man kamngit.

O Sungo, nenge ndo sine kile-luka kilit le sine abo nak mineg nga sana.

¹⁰ Kile Sungo nu man kualegan ta sana le kumba ka piyalnge Yona ngilikina le mayok kina.

3

Yona nu Nineve kina

¹ Sungo nu man lato Yona wam pagumba sana:
² Ne tinga Nineve tumbran sungo ta kaye sulumba pasa ye ne sanet te kuklimba saka ngina.

³ Tanakina le Yona nu tinga Sungo tuku minge dubimba Nineve kina. Nineve nu tumbran sungo pasa nak. Tanggo ande tumbran ta dubimba make

inum kumam kambim nga ta nu mara kenju mbolnge ta prowanu.

⁴ Kile Yona nu tugu pilmba tumbran sunjo ta dubimba kina ka ki butungina le furiram nu wi kuenka nane saningina: Ait 40 kugawaig le Kuatenge Nineve tumbran te te-ngisiwamngat nga saningina le ⁵ Ninevenu tanjo pino nane Kuate tuku pasa ta ismba sonnga nane ndek sakinaig: Sine njakmba nyamagan pinka tanjo nyu njak tanjo nyu kugatok sine njakmba ngamungal biye mbilmba sinamanzer tawi tinbe nginaig.

⁶ Kile Nineve tuku gabat sunjo ta pasa ta ismba nuje minyokam mbili sunjo maditaknu ta kusremba nuje mindepiye mayenu ta paska pilmba sinamanzer tawi tinmba kuke tugu sinamnge minyok minna. ⁷ Tanjamba nu tanjo afu kukulningina le nane kumba ka Ninevenu tanjo pino njakmba wam paguka saninginaig: Singine gabat sunjo nuje gabat kame ndon nane tenemba sakaig. Tane tanjo pino aganjmor njakmba nyamagan kule pinka ndanyap. ⁸ Tane njakmba aganjmor turmba sinamanzer tawi tinmba tane Kuate wika yabanap sulumba tanjine wam najgonu ta njakmba kusreka mine manau najgonu ke likade ta turmba njakmba kusrekap. ⁹ Sine tanjabe le Kuate nu sine tuku gubra sunjo pilit ta wamdus mbilmba kusrewa le sine ngisike nda. Gabat sugo sugo nane tanjakaig nginaig.

¹⁰ Kile Nineve mbal nane wam najgonu njakmba kusrekinaig le Kuate nu wam kinaig ta kanjerka nane tuku gubra sunjo tina ta wamdus biye mbilna sulumba nu nane kile-ngisikam sakina ta

ke ndakina.

4

Kuate nu Nineve mapena le Yona nu gubra tina

¹ Yona nu wam ta tuku ngamungal njayonga nu gubra tina sulumba ² nu Sunjo yabanmba sana: O Sunjo, ye yiŋe tumbranŋe minmba ne Nineve tumbranŋe ngisiwe nda ta o buk katesewen. Ta tuku ye kua ka Spen kambim bafuwen. Ne sine sinasiŋmba mapekate tuku Mbara ta ye kila. Ne pitik gubra ndanate tuku. Ne sine tuku kume purte tuku. Ne wamdus biye mbilmba taŋgo tuku mbar ne lafu ndate.

³ O Sunjo, ne ye baleya. Ye abo minam mbulit. Ye kumi ko ŋgina le ⁴ Sunjo nu ndek sana: Ne gubranate wam ta kumumbi e ŋgina.

⁵ Kile Yona nu tumbranŋe sunjo ta kusremba kumba ka ki prote kumamŋe minyokina. Nu baibai ande nzaŋnu pilmba ta kumnemŋe minyok minmba ame wam tumbranŋe sunjo ta mbolŋe prowamŋat ŋga tairŋa minna.

⁶ Taŋana le Yona kiŋge piyikat ŋga Kuate Sunjoŋge ail ande te-mayokna le ail ta sunjoka nzaŋnuŋge nu kaina. Yona nu ngamungal njayongina ta kusrewa ŋga taŋana le Yona nu ail ta kaŋgermba gare sunjo tina.

⁷ Mafena le maratukuk Kuate nu ŋguakile ande kukulna le promba ail sumbailnu ta nye fofona le ail ta kummba kareŋgina.

⁸ Kile ki pro saŋgri tiŋgina le Kuate nu bubre paknu ki prote kumamŋe pilna le prona. Kiŋge Yona gabatnu piyna le nu am purmba ndeke dirna sulumba sakina: Ye abo minam mbulit. Ye kumi

ko ngina le ⁹ Kuate nu Yona sana: Ail te kummba karengat le ne gubranate wam ta kumumbi e ngina le nu ndek sakina: Au. Ye kumumbi gubrayate. Ye gubra tet ta dubimba kumi ta maye ngina.

¹⁰ Tanjakina le Sunjo nu Yona sana: Furir ndindo mbolnge ail te promba sunjokat. Furir ande mbolnge nu kummba karengat. Ne ta tuku piro kareng ndakat. Nenje nu te-sunjo ndawat. Ndanam tuku ne ail ta tuku ninankate? ¹¹ Ye mata tanjamba ndo Nineve tumbran tuku sina sunjoyate le mapewet. Tumbran sunjo ta kinjo kame fonfon gudommba 120,000 ta lite. Nane mbar kugatok. Agaɲmor mata gudommba minig nga Yona sana.

[Tuan tanjo sunjomba Israel mbal Yuda mbal riron pasa ninjanu kande nane ismba nda isanu sukmba yabri mbara kanunu mbarinjinjamba minanu.

Tanjawanu le Kuate nu Babilon gabat sunjo Nebukadnesar wamdus tuna le nu pro nane ndon kame bumba kusem wande sunjo Solomonnge te-tina ta turmba njayo silimba Israel mbal Yuda mbal njakmba mulinj kilmba Babilon kilke mbol kinaig. (Aposel 7.42-43 kanjerap).

Israel mbal nane Babilon kilke mbolnge minnaig ma ma yar 70 kinaig le Daniel tuku ait mbolnge Sunjonje Babilon gabat sunjo kitek Darius wamdus tuna le nane mapekina le nane luka Israel kilke mbol kinaig sulumba kusem wande kitek ande man te-tinaig.

Tanjamba minnaig ma ma nane tuan tanjo kame tuku dir pasa kame ta idusninjamba Kuate nu Mesias nyunu ande Kristus kukulwa nga nu

tairŋa minnaig.]

KUATE TUKU PASA
Portions of the Old Testament and The New Testament
in the Siroi Language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Siroi long
Niugini

copyright © 1975, 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siroi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

9d2e8659-afb4-5cca-93d8-23ebf89e1709